



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2269**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
22 АПРЕЛЯ 1981 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2269) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Положение в Намибии: письмо постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14434) . . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2269-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 22 апреля 1981 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Ноэль ДОРР  
(Ирландия).

*Присутствуют представители следующих государств:* Германской Демократической Республики, Ирландии, Испании, Китая, Мексики, Нигера, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Уганды, Филиппин, Франции, Японии.

### **Предварительная повестка дня (S/Agenda/2269)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:  
письмо постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14434).

*Заседание открывается в 16 час. 10 мин.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Положение в Намибии:**

**письмо постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14434)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях [2267-е и 2268-е заседания], я приглашаю представителей Алжира, Анголы, Бенина, Гвинеи, Заира, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Канады, Кении, Кубы, Мозамбика, Нигерии, Объединенной Республики Танзания, Сенегала, Сьерра-Леоне, Того, Федеративной Республики Германии, Шри-Ланки, Эфиопии, Югославии, Южной Африки и Ямайки принять участие в обсуждении без права голоса.

*По приглашению Председателя г-н Беняхья (Алжир), г-н ди Фигейреду (Ангола), г-н Хунгаву (Бенин), г-н Кумбасса (Гвинея), г-н Каманда Ва Каманда (Заир), г-н Гома (Замбия), г-н Мангвенде (Зимбабве), г-н Рао (Индия), г-н Кусумаатмаджа (Индонезия), г-н Морден (Канада), г-н Касина (Кения), г-н Мальмиерка (Куба), г-н Ло-*

*бу (Мозамбик), г-н Баба (Нигерия), г-н Салим (Объединенная Республика Танзания), г-н Ньясс (Сенегал), г-н Конте (Сьерра-Леоне), г-н Акакпо-Ахианьо (Того), г-н Елонек (Федеративная Республика Германии), г-н Хамид (Шри-Ланка), г-н Гедле-Гиоргис (Эфиопия), г-н Врховец (Югославия), г-н Фури (Южная Африка) и г-н Ширер (Ямайка) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мной получено письмо представителя Румынии, в котором он просит разрешения принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить данного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

*По приглашению Председателя г-н Маринеску (Румыния) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.*

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2267-м заседании, я приглашаю Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и делегацию Совета занять места за столом Совета.

*По приглашению Председателя г-н Лусака (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) и другие члены делегации занимают места за столом Совета.*

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, также принятым на 2267-м заседании, я приглашаю г-на Питера Муешиханге занять место за столом Совета.

*По приглашению Председателя г-н Питер Муешиханге занимает место за столом Совета.*

5. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): Когда Генеральная Ассамблея на своей тридцать пятой сессии рассмотрела положение, созданное отказом Южной Африки выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии, принятые подавляющим большинством при отсутствии голосов против, данная Ассамблея заявила о настоятельной необходимости скорейшего достижения самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии [резолюция 35/227А].

6. Данная точка зрения Генеральной Ассамблеи, представляющая собой величественное выражение воли международного сообщества, была в значительной степени основана на Делийской декларации<sup>1</sup>, принятой в феврале на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, в пункте 45 которой решительно осуждался расистский режим Южной Африки за его упорный отказ уйти из Намибии и, в частности, за преднамеренный саботаж совещания в Женеве, созданного для осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.

7. Конференция в Дели считала — и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций согласен с этим, — что режим Претории в полной мере несет ответственность за провал совещания до начала осуществления плана, единственной целью которого было установление срока прекращения огня и создание Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

8. На Конференции в Дели, а также при обсуждении в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) была вполне заслуженно признана в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии, поскольку она проявила конструктивный подход и полное государственной мудрости отношение к проблеме, учитывая трудности, созданные Южной Африкой на совещании в Женеве. Признание также получила та роль, которую «прифронтовые» государства и Нигерия сыграли в качестве наблюдателей.

9. Мы придаем особое значение тому факту, что в пункте 67 Делийской декларации министры уделили особое внимание роли западных стран — членов контактной группы. Они выразили сожаление по поводу явного нежелания данных стран использовать свое огромное влияние и могущество для того, чтобы добиться от Южной Африки сотрудничества с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в его усилиях по осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии. Они также призвали все страны, в особенности Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Францию, постоянных членов Совета Безопасности, в полной мере сотрудничать с Советом в отношении принятия эффективных принудительных мер против Южной Африки.

10. В силу мандата, вверенного Конференцией в Дели, на прошлой неделе, 16 — 18 апреля 1981 года, в Алжире было проведено на уровне министров чрезвычайное совещание Координационного бюро неприсоединившихся стран, с тем чтобы дать оценку положению в Намибии и принять конкретные меры для расширения всесторонней помощи борьбе, которую под руководством

СВАПО, своего единственного законного представителя, ведет народ Намибии.

11. Задачи совещания на уровне министров, проходившего в Алжире, были широко поддержаны совещанием на высшем уровне, проходившим в Луанде при участии президентов Анголы, Ботсваны, Замбии, Мозамбика и Объединенной Республики Танзания, а также представителя президента Зимбабве и Председателя СВАПО. В заключительном коммюнике, опубликованном накануне совещания на уровне министров в Алжире, 15 апреля [S/14464, приложение], выражено доверие Координационному бюро в плане принятия им конкретных мер для оказания помощи СВАПО и мобилизации международного сообщества на поддержку борьбы за независимость Намибии.

12. На завершающем этапе своих обсуждений в ходе чрезвычайного совещания на уровне министров в Алжире Бюро приняло решение [S/14458, приложение, пункт 22 g], что, помимо уже выбранных Организацией африканского единства (ОАЕ) министров иностранных дел, в число которых входят нынешний председатель Совета министров ОАЕ, министры иностранных дел «прифронтовых» государств — Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Мозамбика и Объединенной Республики Танзания, а также министры иностранных дел Нигера, Нигерии, Сьерра Леоне, Того, Туниса и Уганды, следует выдвинуть министров иностранных дел следующих стран: Алжира, Индии, Индонезии, Кубы, Кувейта, Либерии, Панамы, Сенегала, Шри-Ланки, Эфиопии и Югославии. Они должны принять участие в данном заседании Совета Безопасности в качестве представителей движения неприсоединения. Получив данный мандат, министры иностранных дел, которых я только что перечислил, приехали сюда для участия в этих прениях и для того, чтобы просить Совет Безопасности в срочном порядке применить против Южной Африки всеобъемлющие обязательные санкции согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заставить режим Претории положить конец его незаконной оккупации Намибии и чтобы содействие осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, могло быть оказано в рамках Организации Объединенных Наций.

13. Учитывая незаконные действия Южной Африки, ее нескрываемое презрение к резолюциям Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного Суда, правительство Панамы считает вполне оправданным для Совета Безопасности принять решение о принудительных мерах, которые обусловлены серьезным положением в Намибии, с учетом следующих элементов: во-первых, Организация Объединенных Наций несет непосредственную ответственность за Намибию и оккупация Намибии Южной Африкой является незаконной; во-вторых, эта Организация связана торжественным обязательством добиться самоопределения, свободы и национальной независимости Намибии; в-третьих, необходимо уважать террито-

риальную целостность Намибии, включая Уолфиш-Бей, остров Пенгуин и другие острова, находящиеся у побережья Намибии, при этом вопрос о территориальной целостности не должен подвергаться сомнению, а целостность территории — малейшим изменениям; и, в-четвертых, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве органа власти на территории до получения ею независимости должен укреплять свое сотрудничество с правительственными и неправительственными организациями, поддерживающими освободительную борьбу народа Намибии под руководством СВАПО — ее единственного подлинного представителя.

14. Международное сообщество не может признать и должно отвергнуть любую ассамблею, администрацию или образование, сформированные в Виндхуке без проведения свободных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Международное сообщество обязано — и мое правительство выполняет это обязательство — признать конструктивный вклад СВАПО в поиски мирного подхода к решению этой проблемы. По мнению Панамы, таким решением может быть лишь немедленное прекращение незаконного управления Намибией Южной Африкой и обеспечение скорейшего предоставления независимости объединенной Намибии путем проведения свободных выборов под контролем и наблюдением Организации Объединенных Наций.

15. Позиция, которую излагает Панама в Совете по вопросу о Намибии, не только находится в соответствии с идеями движения неприсоединения, но и в основном отражает позицию Латинской Америки, что было подчеркнуто в ходе проведенных вчера неофициальных консультаций, где можно было заметить вполне очевидное совпадение и единство взглядов делегаций Мексики и Панамы, которые в этом году занимают два места в Совете Безопасности, предназначенные для Латинской Америки.

16. Весь латиноамериканский континент единогласно выступает в поддержку чаяний народа Намибии и стран юга Африки. Только вчера [2267-е заседание] министр иностранных дел Кубы г-н Исидоро Мальмиерка и министр иностранных дел Ямайки г-н Хью Лосон Ширер, представляющие два латиноамериканских государства с различными политическими системами, выступали с одинаковой энергией и решимостью за скорейшее предоставление независимости Намибии. Нет необходимости повторять их слова, поскольку отзвуки этих важных заявлений все еще раздаются в этом зале.

17. Латиноамериканская позиция была последовательно изложена министрами иностранных дел государств региона в ходе общих прений на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я приведу несколько примеров. Аргентинская Республика, представленная ее тогдашним министром

и иностранных дел г-ном Карлосом Вашингтоном Пастором, считает, что

«международное сообщество все еще надеется, что будет положен конец незаконной оккупации Намибии. Эта страна должна получить суверенитет с полным сохранением ее территориальной целостности. Созданное положение должно быть ликвидировано, поскольку само продолжение его существования ставит под угрозу осуществление принципов и решений Организации Объединенных Наций и в то же время представляет собой серьезную угрозу для дела мира и безопасности в Африке и во всем мире»<sup>2</sup>.

18. Министр иностранных дел Бразилии г-н Рамиру Сарайва Геррейру заявил в Генеральной Ассамблее<sup>3</sup>, что

«сейчас мы должны сосредоточить внимание на вопросах Намибии и на ликвидации апартеида в Южной Африке, иначе все народы и мы будем и впредь испытывать чувство разочарования в Организации Объединенных Наций. Необходимо приложить максимум усилий, для того чтобы добиться оперативных и плодотворных решений в результате усилий, предпринятых на протяжении всех этих лет в Организации Объединенных Наций в направлении урегулирования проблемы Намибии, народы которой представлены Народной организацией Юго-Западной Африки. Опасность, которая нас ожидала с момента принятия два года назад резолюции 435 (1978), заключается в том, что мы возлагали слишком большие надежды на переговоры, которые не привели к осуществлению этих законных ожиданий. Постоянные военные агрессии, совершаемые правительством Южной Африки против Анголы и Замбии, являются неприемлемыми. Политические трюки, такие как учреждение так называемой национальной ассамблеи в Виндхуке, также неприемлемы. Последний обмен посланиями с Генеральным секретарем свидетельствует о том, что Южная Африка проводит тактику затяжек и отвлечения внимания от существа вопросов».

Здесь мне хотелось бы добавить: сегодня утром мы явились свидетелями еще одного примера такого рода политики, которая носит подрывной характер, противоречащий системе Организации Объединенных Наций. Далее в заявлении министра иностранных дел Бразилии говорится:

«При этом, как и в отношении других проблем, стоящих на нашей повестке дня, позиция Организации африканского единства, в частности позиция «прифронтовых» государств, является основополагающей, поскольку они 2 июня сего года в Лусаке вновь подчеркнули первостепенное значение, которое они придают вопросу о Намибии, исходя из уже принятых Организацией Объединенных Наций документов».

19. Колумбия через посредство своего министра иностранных дел г-на Диего Урибе Варгаса заявила<sup>4</sup>, что

«процесс деколонизации, которым справедливо может гордиться Организация Объединенных Наций, наталкивается на упорное сопротивление южноафриканского правительства, не желающего создать необходимые условия для признания Намибии в качестве свободного и суверенного государства. В этих обстоятельствах мы с еще большей серьезностью осознаем, что Южная Африка продолжает проводить политику апартеида, вопиющим образом нарушающую элементарные права человека и напоминающую дискриминационную политику древних империй».

В заключение министр иностранных дел Колумбии еще раз призывает Генеральную Ассамблею

«...осудить апартеид и потребовать, чтобы Южная Африка выполнила свои международные обязательства и дала возможность Намибии достичь независимости во всей полноте прерогатив суверенного государства».

20. Чили устами своего министра иностранных дел г-на Рене Рохаса Гальдамеса отметила, что пример Зимбабве должен использоваться в таких других спорных ситуациях, каким является случай с Намибией. Министр заявил:

«В этом отношении мы призываем все стороны принять меры к тому, чтобы осуществить план Совета Безопасности по Намибии»<sup>5</sup>.

21. Коста-Рика, выступающая за независимость Намибии, ясно изложила свою позицию, когда ее министр иностранных дел г-н Бернд Нихаус Кесада говорил о необходимости осуществления процесса деколонизации и в то же время осудил Южную Африку как носителя

«...одной из самых отвратительных политических идеологий, которую когда-либо знало человечество, одной из наиболее противоречащих гуманности политических систем, которая когда-либо была изобретена человечеством»<sup>6</sup>.

22. Гайана, как заявил ее министр иностранных дел,

«...не может больше мириться с беспрецедентной наглостью Южной Африки. Мы должны со всей решимостью осуществить тщательно и подробно разработанный план по вопросу о скорейшем предоставлении независимости Намибии, ибо Намибия, бесспорно, стоит первой в списке стран, которые обретут политическую свободу. Давайте же уже сейчас зарезервируем для нее место в данной Организации»<sup>7</sup>.

23. Венесуэла, верная традициям Освободителя, как заявил ее министр иностранных дел г-н Хосе Самбрано Веласко,

«...поддерживает все действия, направленные на полное искоренение расизма во всех его формах, особенно в форме, которая претендует на признание в качестве системы, как это происходит в Южной Африке с апартеидом. Наша под-

держка независимости Намибии в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций является ясной и недвусмысленной»<sup>8</sup>.

24. Не слишком поучительно заявление, сделанное этим утром [2268-е заседание] правительством Южной Африки перед Советом в трудной ситуации при решении вопроса о том, должен Совет или не должен, когда режим Претории занял позицию открытого неповиновения, вводить санкции, предусмотренные главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Следовательно, мы настаиваем на желательности того, чтобы пятерка авторов плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии [S/12636 от 10 апреля 1978 года], использовала все средства убеждения, имеющиеся в ее распоряжении, чтобы заставить Южную Африку выполнять решения Совета Безопасности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

25. Вместе с тем до тех пор, пока южноафриканское правительство продолжает игнорировать эти решения, Совет Безопасности должен принимать меры, которые были предложены на чрезвычайном совещании на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран, а также Конференции министров в Дели, с тем чтобы немедленно ввести в отношении Южной Африки всеобъемлющие обязательные санкции, предусмотренные в главе VII Устава, включая эмбарго на поставки нефти, для того чтобы режим Претории прекратил незаконную оккупацию Намибии.

26. Мы знаем, как об этом заявлено в докладе Экономической комиссии для Африки<sup>9</sup>, что Южная Африка, используя различные средства, контролирует экономику Ботсваны, Лесото и Свазиленда и в меньшей степени, с географической точки зрения, экономику Зимбабве, Мозамбика и Намибии, с которыми экономика Южной Африки тесно связана. Поэтому необходимо учитывать особое географическое положение стран, граничащих с Южной Африкой, и принять соответствующие меры по оказанию им материальной и финансовой поддержки, с тем чтобы позволить им справиться с последствиями любых санкций, которые могут быть введены в отношении Южной Африки.

27. Проблема, с которой сталкиваются западные страны, заключается в том, чтобы обеспечить международный консенсус в пользу достижения Намибией подлинной независимости или же выступить в поддержку расистского режима Претории, система которого лишена поддержки черной большинства и международного сообщества и основывается на репрессиях и насилии, которые, естественно, приводят к цепной реакции насилия.

28. Процесс достижения Намибией независимости невозможно остановить по самой логике вещей. Африканские народы должны рассчитывать на сотрудничество и дружбу народов других стран,

с тем чтобы те помогли достижению Намибией подлинной независимости. Отсюда вытекает особая ответственность, которую государства — члены Организации Объединенных Наций возложили на пять западных государств за осуществление плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, авторами которого они являются и который официально воплощен в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

29. Любые заверения, которые эти западные страны могут дать в ходе прений в отношении их политической воли сотрудничать и способствовать осуществлению резолюции 435 (1978), в значительной степени прояснят политическую обстановку на юге Африки.

30. План Организации Объединенных Наций для предоставления Намибии независимости в первую очередь предусматривает проверку результатов свободных выборов, проведенных под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Результатом таких выборов должно быть создание учредительного собрания, поскольку иного и быть не может, с участием тех, кто будет свободно выбран путем всеобщих прямых выборов.

31. Любая затея, формулировка или уловка, направленная на подрыв полномочий Организации Объединенных Наций в этом уже наметившемся процессе, имеющая, например, целью провести конституционную конференцию до проверки результатов выборов, не только будет противоречить плану Организации Объединенных Наций, который является инициативой западных держав, но и будет полностью идти вразрез с чаяниями народов Намибии и всего международного сообщества.

32. Все знают, что СВАПО пользуется всеобщей поддержкой народа Намибии, и тот, кто ожидает поражения в ходе народных выборов, честно проведенных под наблюдением Организации Объединенных Наций при участии СВАПО, представляющей подлинную силу, стремится, разумеется, выдвинуть другие формулы, противоречащие плану Организации Объединенных Наций, касающемуся независимости Намибии или системе представительной демократии, защищаемой западными державами. Эти новые планы, которые не имеют ни логического, ни морального, ни правового основания, являются тревожными элементами, которые еще более усугубляют взрывоопасное положение в регионе. Поэтому мы считаем, что любая другая формула для решения вопроса о достижении независимости Намибии, выдвинутая режимом Претории и его сообщниками, в преддверии очевидной перспективы поражения на свободных выборах не является ни логичной, ни справедливой, ни серьезной; это несовместимо с действительностью, это не имеет будущего, и это неприемлемо для международного сообщества.

33. Учитывая эти обстоятельства, мы вновь обращаемся с призывом к западным государствам

и полагаем, что эти государства — постоянные члены Совета Безопасности, которые имеют для этого средства, должны безотлагательно принять решительные меры в отношении Южной Африки, чтобы склонить правительство этой страны к поддержке путей, которые обеспечат его содействие усилиям Генерального секретаря и Совета по осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — министр иностранных дел Замбии г-н Л. К. Х. Гома, член парламента. Я приветствую его и приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

35. Г-н ГОМА (Замбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени своей делегации я хотел бы начать с поздравления по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в апреле. Я хотел бы также воздать должное вашему предшественнику, представителю Германской Демократической Республики г-ну Флорину, за то, как он руководил работой Совета в прошлом месяце.

36. Проблема Намибии — это проблема деколонизации и незаконной оккупации. Слишком долго намибийскому народу отказывали в справедливости, свободе и независимости. Данные заседания Совета — это заседания, которые не были бы необходимыми, если бы не постоянная непримиримость южноафриканского режима. В Африке и везде в мире было много надежд на то, что в результате принятия Советом Безопасности резолюции 435 (1978) Намибия наконец вступит на путь, ведущий к свободе и независимости.

37. Сегодня положение в Намибии достигло исключительно критического этапа. Организация Объединенных Наций, как хорошо известно, приложила много усилий для того, чтобы найти справедливое и мирное решение проблемы Намибии. В процессе переговоров как до, так и после принятия резолюции 435 (1978) возникло много трудностей. На протяжении всего этого процесса южноафриканский режим прибегал к проволочкам и уловкам. На всех этапах международное сообщество имело дело со слишком хорошо известными и далеко не новыми обманными южноафриканскими маневрами.

38. Всем нам известны результаты совещания в Женеве в январе сего года под эгидой Генерального секретаря с целью осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии. Совещание в Женеве провалилось исключительно вследствие неразумной позиции, занятой режимом Южной Африки. Не следует забывать о том, что совещание в Женеве было только одним звеном в цепи уступок Южной Африке со стороны Организации Объединенных Наций. Созвав совещание в Женеве, Организация Объединенных Наций не щадила усилий для того, чтобы проявить уступчивость по отношению к Южной Африке.

39. После провала совещания в Женеве мы не слышали ни о каких других предложениях о мирном урегулировании проблемы Намибии. Поэтому, по нашему мнению, план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, остается единственной реальной основой для согласованного урегулирования.

40. После провала совещания в Женеве существующее в Намибии и вокруг нее положение стало особенно взрывоопасным. Мы прибыли на заседание Совета Безопасности, поскольку по-прежнему верим в возможность найти мирное решение намибийской проблемы. Мы считаем так, несмотря на очевидные попытки Южной Африки довести нас до отчаяния и вынудить отказаться от процесса переговоров.

41. Действуя вопреки духу переговоров и вразрез с многочисленными резолюциями Организации Объединенных Наций, Южная Африка по-прежнему старается навязать народу Намибии так называемое внутреннее урегулирование. Она обеспечивала финансирование и поощряла рост так называемых политических партий в Намибии, главным образом заинтересованных в том, чтобы бороться против СВАПО, а не в том, чтобы добиваться освобождения Намибии. В Намибии было создано так называемое учредительное собрание, состоящее из марионеток Южной Африки. Военная оккупация Намибии продолжается, и сегодня, как сообщают, находящиеся в Намибии южноафриканские войска насчитывают более 100 тыс. человек. Они в сочетании с применением других южноафриканских средств угнетения постоянно используются для совершения актов жестокости по отношению к намибийскому народу. Сегодня Намибия является объектом организованного южноафриканского террора. Члены СВАПО изо дня в день являются жертвами неоправданных арестов, заключения в тюрьмы и пыток.

42. В ходе всего процесса переговоров и даже по сегодняшний день безнаказанно проводились южноафриканские акты агрессии против независимых африканских государств, в отношении которых Намибия использовалась в качестве плацдарма. Народная Республика Ангола, Ботсвана, Мозамбик и моя собственная страна, Замбия, являются постоянными объектами и жертвами южноафриканской агрессии. Погибло много ни в чем не повинных людей, был нанесен неисчислимый ущерб собственности в наших странах.

43. Действительно, в Намибии и на границах соседних с ней стран наблюдается скопление южноафриканских военных сил. Так, на наших границах с Намибией находятся хорошо оснащенные южноафриканские военные базы. Кроме того, Южная Африка по-прежнему проводит обучение подрывных элементов из соседних стран и вербует наемников для борьбы против этих стран. Все эти действия Южной Африки направлены на то, чтобы подорвать положение суверенных и независимых государств в южной части Африки.

44. Совершенно очевидно, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Учитывая все это, мы стремимся срочно принять эффективные меры, которые заставят Южную Африку уйти из Намибии и помогут тем самым разрядить взрывоопасную обстановку, которая в настоящий момент существует в Намибии и вокруг нее. Такова сложнейшая задача, стоящая перед Советом Безопасности. В таких условиях все постоянные члены Совета должны стремиться к незамедлительному урегулированию намибийской проблемы. Это продемонстрирует необходимую политическую волю с их стороны, что имеет важное значение для Совета, позволяя ему выполнить свою главную обязанность по поддержанию международного мира и безопасности во всем мире. При таких обстоятельствах западные постоянные члены Совета, которые, как мы знаем, обладают огромным влиянием и средствами давления на Южную Африку, не должны уходить в сторону от своей обязанности по поддержанию международного мира и безопасности. Мир и безопасность в южной части Африки сейчас поставлены под угрозу в результате политики этих стран, которые, исходя из своих интересов, придают Южной Африке экономическую и стратегическую важность.

45. Намибия должна быть освобождена, и апартеид в Южной Африке должен быть искоренен. Мы хотели бы подчеркнуть роль Организации Объединенных Наций, и в частности роль Совета Безопасности, который должен быть средством осуществления мира в Южной Африке на основе этих целей. Мы выступаем за реальное урегулирование проблем в южной части Африки через посредство Организации Объединенных Наций. Поэтому мы будем возражать против любых попыток, под каким бы предлогом они ни предпринимались, снять вопрос о Намибии с повестки дня Организации Объединенных Наций и искать решения вне рамок Организации Объединенных Наций. Мы не найдем оправдания ни одной такой попытке. Мы поставим под сомнение мотивировку тех, кто стремится исключить Организацию Объединенных Наций в тот момент, когда есть жизнеспособный план по освобождению Намибии на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Намибия есть и должна остаться территорией, за которую Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность, пока Намибия не получит свою независимость.

46. Мы не нуждаемся в другом плане для обеспечения независимости Намибии; в нынешнем плане нет ничего неправильного, он был разработан в результате длительных переговоров. Что является настоящим необходимым, так это выполнение указанного плана в том виде, в каком он существует. Те, кто разработал этот план, не оказали достаточного давления на Южную Африку, с тем чтобы добиться сотрудничества с ее стороны.

47. Поэтому пять западных держав несут особую ответственность в деле поддержки принятия мер

против Южной Африки для достижения указанной цели.

48. Не могу закончить свое выступление, не отдав должное народу Намибии, ведущему под руководством СВАПО упорную борьбу за освобождение своей страны. Руководимый СВАПО народ Намибии пытается решить проблему Намибии мирными средствами. Южная Африка, как об этом свидетельствуют ее действия, неоднократно отвергала такой подход. Это обусловило эскалацию военных действий в данном регионе.

49. СВАПО доказала, что она является организацией, стоящей в первых рядах борьбы за освобождение Намибии. Она выражает истинные интересы и устремления намибийского народа. И, как таковая, она заслуживает, чтобы по отношению к ней проявлялась все возрастающая и конкретная международная солидарность и оказывалась материальная поддержка, и это позволило бы ей вести еще более эффективную борьбу за освобождение Намибии.

50. Должно быть ясно, что без участия СВАПО урегулирование намибийской проблемы невозможно.

51. Совет Безопасности должен теперь признать свою обязанность в полном объеме. Все международное сообщество с нетерпением ждет решения проблемы Намибии, как это видно из резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, деклараций ОАЕ и движения неприсоединения. Народ Намибии долго был лишен своих неотъемлемых прав. Пусть свобода и независимость придут к Намибии без какой-либо дальнейшей отсрочки.

52. Истинное освобождение Намибии, к которому стремится Организация Объединенных Наций, должно быть источником гордости и удовлетворения всех нас, верящих в Организацию Объединенных Наций. Престиж Организации будет значительно поднят, если мы сможем найти пути к осуществлению мирного урегулирования проблемы Намибии, территории, за которую Организация Объединенных Наций согласилась нести прямую ответственность, пока не будет обеспечена ее независимость.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — министр иностранных дел и сотрудничества Того г-н Анани Кума Акакпо-Ахианьо. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

54. Г-н АКАКПО-АХИАНЬО (Того) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, в апреле вы вступили на пост Председателя Совета Безопасности. Позвольте мне поздравить вас и выразить уверенность в том, что благодаря вашему руководству работа Совета, несомненно, будет успешной.

55. Я также хотел бы поблагодарить вашего предшественника, представителя Германской Демократической Республики, за компетентность, ко-

торую он проявил, руководя в прошлом месяце работой Совета.

56. Когда задумываешься над намибийской проблемой и над драмой апартеида, то испытываешь чувство ужаса: большинство ценностей человечества в современном мире сейчас подрывается в самом своем основании.

57. Южная Африка постоянно бросает вызов всему человечеству и пренебрежительно относится ко всем решениям Организации Объединенных Наций. Она попирает самые элементарные свободы и повседневно осуществляет агрессивные действия против соседних стран. Есть государства — члены самой Организации Объединенных Наций, которые находят смягчающие обстоятельства для Южной Африки, если открыто не поддерживают ее. Что за нравы!

58. В последней четверти XX столетия у нас складывается четкое впечатление, что в мире не существует больше нравственности. Экономический хаос стал настолько повсеместным, что каждый хватается за свои привилегии, попирая интересы соседа. Складывается впечатление, что каждая нация замыкается в поисках и защите своих интересов, игнорируя всех других в этом процессе. Даже труд человека уже не служит его идеалу. Так, в некоторых частях мира производимые трудом человека товары в результате столь безжалостных законов рынка остаются непроданными, а произведенные продовольственные товары в лучшем случае используются для того, чтобы кормить свиней.

59. Транснациональные корпорации гонятся за прибылью, за максимальной прибылью. Они готовы вступить в союз с кем угодно, даже с тем, кто во второй половине XX века отказывается признать ценность человека. Царство апартеида обеспечивает лучшие условия для получения прибыли в этот период экономического хаоса, и определенные люди предпочитают поддерживать апартеид даже несмотря на то, что те, кто его установил, повседневно травят негров собаками. Что это такое? Что это за нравы?

60. В стране, где возведен этот прекрасный стеклянный дворец, похоже, имеется 12 процентов черных, и, как говорят, они имеют право голоса. Но в Южной Африке негров — 16 миллионов, а белых — 3 миллиона, и они безжалостно угнетают негров. Африка лишь требует конца апартеида, с тем чтобы 16 миллионов черных смогли заставить других услышать свой голос, подобно тому как это имеет место с 12 процентами негров здесь. Но все это безуспешно. Похоже, что здесь есть люди, которые готовы использовать свое право вето против этого требования. Что за нравы!

61. В Намибии режим Южной Африки по-прежнему отказывается признать очевидные факты.

62. В конце первой мировой войны Лига Наций, а затем после второй мировой войны Организация Объединенных Наций поручили управление быв-

шими территориями, находившимися ранее под контролем Германии, другим державам. Управляющие державы получили мандат на то, чтобы эти территории привести к самоопределению. С тех пор большинство управляющих держав с честью выполнили свой мандат, и территории, которые ранее управлялись этими державами, стали независимыми и занимают свое место в нашей Организации. В это же время Южная Африка, которая получила точно такой же мандат в отношении Намибии, по-прежнему не желает выполнять взятые на себя обязательства и постоянно демонстрирует свое презрение по отношению к международному сообществу. Это пренебрежение по отношению ко всему человечеству представляет собой вызов, на который всему человечеству надо ответить должным образом. Но нет; похоже, некоторые сомневаются и не хотят осудить то пренебрежение, с которым Южная Африка относится к международному сообществу. Что за нравы!

63. К чести управляющих держав следует сказать, что они постепенно, одна за другой, привели к обеспечению признаваемого на международной основе суверенитета тех стран, которые ранее находились под их опекой, установленной нашей Организацией. Моя страна, Того, получила право участвовать в работе Организации Объединенных Наций благодаря борьбе народа Того при поддержке других народов, но необходимо признать, что это произошло и благодаря выполнению упомянутыми управляющими державами взятых на себя обязательств. Камерун, Танганьика, Руанда и Бурунди получили независимость в аналогичных условиях; и все это является заслугой держав, управлявших этими странами. Было бы логично, если бы эти державы были в первых рядах борьбы сегодня, когда необходимо заставить Южную Африку уважать взятые на себя обязательства, как поступили в свое время сами эти государства. Но похоже, что они колеблются и что некоторые из них даже хотят спрятаться за удобным прикрытием воздержания от голосования; некоторые готовы даже использовать вето против единодушной воли всей Африки и всех миролюбивых народов мира. На деле же они готовы выступить против политики, которую они сами проводили в отношении стран, находившихся ранее под их управлением. Похоже, что они готовы сделать это в поддержку апартеида. Что за нравы!

64. В промышленно развитом мире забастовки и акты терроризма вызывают серьезную озабоченность; также вызывает озабоченность и повседневно проявляемая полицейская жестокость. Но в то же время причиной для тревоги служит и то, что африканцы — и особенно негры — в своем большинстве вынуждены взывать к совести людей во всем мире, чтобы решить проблемы освобождения негров Намибии и Южной Африки. Что за нравы!

65. Антилевый рефлекс больше не может служить алиби со времени появления Зимбабве. Ранее отказ в оказании помощи борьбе народов южной части Африки оправдывали разговорами о том, что

руководители освободительных движений находятся под контролем восточных держав — или уж я не знаю, кого еще, — что доступ черного большинства к власти приведет к избиению белых. Существование на протяжении целого года независимой Зимбабве является убедительным доказательством обратного. Многорасовое жизнеспособное общество возможно в южной части Африки, в Зимбабве, в Намибии, в Южной Африке. Африке нужны ее дети: ей нужны ее черные дети, ей нужны ее белые дети. Черная Африка и белая Северная Африка всегда были братьями и проявляли дух солидарности на протяжении столетий. Почему же сегодня существуют предрассудки, в соответствии с которыми черная Африка не может поддерживать братские отношения с белой Африкой в южной части Африки? Такие предрассудки всецело вдохновляются расизмом со стороны тех людей, которые являются их носителями. Что за нравы!

66. Сегодня наша социальная нравственность серьезно притупляется. Те из нас, кто по-прежнему является верующим, начинают задаваться вопросом, какой смысл в том, что мы 1981 раз в день читаем христианскую или мусульманскую молитву. Раньше, если люди вставали на колени в церкви или в мечети, то только для того, чтобы просить божественного благословения земле и просить прощения. В нашем мире сегодня, когда державы — и далеко не самые малые — готовы использовать свое вето против законных требований намибийского народа, который стремится лишь к тому, чтобы жить в мире со всеми своими сыновьями и в равных и справедливых условиях растить своих детей, приходится с горечью задать вопрос, чему служит наше коленопреклонение с воскресенья до пятницы. Что за нравы!

67. Господствовавшая в Намибии до 1914 года колониальная держава оставила большую колонию граждан своей национальности. Роль ее особенно важна, потому что она не только провозгласила намерение навсегда искоренить из своей истории остатки нацизма, но также и способствовать тщательному соблюдению прав человека везде, где эти права попираются.

68. В Намибии попираются элементарные права черного большинства. Мы надеемся, что Федеративная Республика Германии и Германская Демократическая Республика, без сомнения, присоединятся к голосам тех народов, которые хотят обеспечить большинству народа Намибии управление своей страной.

69. Важность проходящих прений не является ни для кого секретом, потому что свобода — это всеобщее благо. Намибия хочет быть свободной, независимой при сохранении целостности своей территории и хочет сама распоряжаться своей судьбой на основе усилий, прилагаемых сыновьями всех рас и любого цвета кожи, ибо никто, появляясь на свет, не выбирает свой цвет кожи.

70. Того, моя страна, бывшая германская колония и бывшая подмандатная территория Франции

и Великобритании, сегодня является независимой страной и прекрасно может понять намибийскую трагедию. У нас наилучшие взаимоотношения с Федеративной Республикой Германии, Францией, Великобританией, Соединенными Штатами и Канадой.

71. Однако антилевым рефлекс слишком удобен. И в то же время как можно объяснять рефлексом то, что необходимо защищать невозможное? Обратное также справедливо: когда промышленно развитые страны неизменно избирают несправедливый путь отказа от поддержки борющегося большинства, то этому большинству ничего не остается, как обратиться чуть ли не к самому дьяволу. К этому ли мы стремимся?

72. Но история учит нас. Разве промышленно развитые страны действительно стремятся к искренней дружбе с Африкой, со всей Африкой, Африкой сегодняшнего дня и Африкой будущего? Или они в действительности предпочитают поддерживать регрессивные силы, у которых нет будущего?

73. Обладая огромным богатством, Африка нуждается в технологии промышленно развитых стран. Но если промышленно развитые страны в настоящее время стремятся заполучить слитки золота, покрытые грязью апартеида, если они отдают им предпочтение перед будущим, то тогда они изберут легкий путь, пойдут по линии наименьшего сопротивления; они обеспечат материальные интересы определенных транснациональных корпораций, которые знают, что история их осудит, и они упустят возможность наладить международное сотрудничество, которое является взаимовыгодным и которое Африка предлагает промышленно развитым странам. Но промышленно развитые страны должны знать, что они будут попирают свою собственную мораль, стремясь поглотить сегодня все, не думая о том, что останется на будущее.

74. Вчера Роберта Мугабе, руководителя Зимбабве, представляли как пугало, которое выставит всех белых, как только придет к власти. Но народ занимал нейтральную позицию и колебался; он поддерживал марионеток типа Яна Смита, Музорева, Ситоле и многих других. Но когда начался демократический процесс, поднялась волна национальных чувств, в Африке в первую очередь ярко проявилась возможность показать, что расизм, который насаждали другие, не является нравственной ценностью для коренных жителей Африки.

75. Сегодня, когда Зимбабве должна служить хорошим уроком для тех, кто пытается вызывать чувства страха и ужаса, именно они вновь сеют панику среди белого меньшинства, используя СВАПО в качестве жупела, как будто Африка не доказала, что если она борется против расизма и апартеида, то не для того, чтобы завтра вновь породить новые ужасы в независимой Намибии.

76. СВАПО, единственный подлинный представитель намибийского народа, борется за правление

большинства, за равенство всех сынов Намибии, будь они черными, белыми, метисами или иными. Она борется за мир в этом регионе. Она твердо продемонстрировала это, соглашаясь с планом западных стран [S/12636], в то время как весь мир знает, что этот план был несовершенным. Тогда Африка проявила зрелость, оказав давление на СВАПО, с тем чтобы она признала этот план и резолюцию 435 (1978), вытекающую из этого плана. В то время Африка и миролюбивые народы считали, что западные страны сами по себе смогут оказать также давление на своего выкормыша — на Южную Африку. Увы! Как они ошибались! Можно подумать, что в этих странах считаются с общественным мнением! Однако в действительности каждый является рабом обстоятельств. Кто знаком с этим так называемым общественным мнением? Влияние средств массовой информации таково, что пресса фабрикует все, что она хочет, и навязывает это людям, тем самым лишая их, в том числе и тех, что находится у власти, какой-либо возможности маневра. Это так называемый свободный мир. Что же это за мир и что это за мораль!

77. Страны — члены контактной группы сегодня стоят перед выбором. Они должны либо установить прочные узы искренней дружбы с Африкой сегодняшнего дня и Африкой будущего, либо занять выжидательную позицию, а в действительности позволить, чтобы режим апартеида нашел другие возможности для осуществления своих дьявольских маневров.

78. С одной стороны — дружба Африки; с другой — Претория и апартеид. Этому выбору и ждет Африка, проявляя спокойствие, точно так же как она ожидает рождения, — и оно произойдет, в этом нет сомнения, — независимой, суверенной Намибии.

79. В любом случае Совет Безопасности должен добиться того, чтобы вся ответственность, лежащая на нем, была осуществлена, и чтобы были приняты все решения, которые необходимы для того, чтобы ответить на постоянный вызов, бросаемый человечеству расистской системой апартеида. Таким образом он покажет человечеству, что не надо отчаиваться, что нужно жить в союзе и мире, проявляя солидарность с теми, кто выступает за это, как говорит президент Тоголезской Республики генерал Гнассингбе Эйадена.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — министр иностранных дел Индии г-н П. В. Нарасимха Рао. Я приветствую его и приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

81. Г-н РАО (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я признателен вам и вашим коллегам за предоставление мне возможности выступить в Совете Безопасности по вопросу о серьезном положении в Намибии. Мне доставляет большое удовольствие видеть вас на посту Председателя в ходе этих важных заседаний Совета

Безопасности. Индия поддерживает сердечные отношения с Ирландией, мы осуществляем конструктивное сотрудничество как в Организации Объединенных Наций, так и в других местах. Я не сомневаюсь в том, что под вашим мудрым руководством Совет сумеет принять позитивные решения.

82. Я прибыл в Нью-Йорк прямо из Алжира, где Координационное бюро неприсоединившихся стран провело чрезвычайное совещание на уровне министров иностранных дел для рассмотрения положения в Намибии. Обсудив различные аспекты этой проблемы, министры иностранных дел единодушно пришли к выводу о том, что продолжение Южной Африкой начиная с 1966 года оккупации Намибии вопреки многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций, наряду с жестоким угнетением Южной Африкой народа Намибии и ее актами агрессии против соседних независимых африканских государств, представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Мы приняли решение о том, что Совет Безопасности, несущий ответственность за поддержание мира и безопасности во всем мире, должен быть информирован о серьезности положения, а также о том, что нам следует просить Совет принять соответствующие меры для ликвидации угрозы миру [S/14958, приложение, пункт 22 f].

83. Совету представлен доклад Генерального секретаря от 19 января 1981 года [S/14333]. В докладе содержится точный отчет о предшествующем осуществлению плана совещания в Женеве, которое явилось печальным кульминационным моментом искренних попыток международного сообщества, направленных на урегулирование вопроса о Намибии путем переговоров. Переговоры, которые последовали за принятием резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, четко показали, что Южная Африка постоянно тянула время, стремясь прежде всего увековечить свою незаконную оккупацию территории, территории, за которую Организация Объединенных Наций взяла на себя прямую ответственность. Переговоры, проведенные в Женеве в январе 1981 года, ставили своей целью определить сроки начала осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, но Южная Африка практически отвергла план, сообщив участникам совещания о том, что осуществление этого плана было бы преждевременным. Ответственность за провал этого плана нужно возложить непосредственно на Южную Африку, поскольку только другая сторона конфликта, а именно СВАПО, выразила свою готовность подписать соглашение о прекращении огня без каких-либо предварительных условий. Достойный сожаления спектакль, который Южная Африка разыграла в Женеве, выставив напоказ марионеточные группы и обвинив Организацию Объединенных Наций в пристрастности, был явно направлен на то, чтобы увековечить колониальную структуру либо путем сохранения статус-кво, либо путем навязывания внутреннего урегулирования, что является грубым нарушением резолюции 439 (1978) Совета.

84. Таким образом, после двух лет переговоров, терпеливо проводившихся Генеральным секретарем и его специальным представителем, после ряда лет терпеливого ожидания со стороны международного сообщества перед нашими глазами предстало печальное зрелище; план Организации Объединенных Наций, по сути дела, был отброшен или, что еще хуже, преднамеренно торпедирован. Судьба целого народа находится в опасности из-за того, что режим, который всеми осуждается за его жестокость по отношению к своему собственному народу, бросает циничный вызов Организации. Процесс деколонизации, поддерживаемый Организацией Объединенных Наций, был приостановлен как раз в то время, когда он должен был быть завершен.

85. У нас нет иллюзий в отношении шансов на успех плана Организации Объединенных Наций. История учит нас, что колониальные силы не отказываются добровольно от своих владений. Свобода не приходит сама собой. Именно усиление освободительной борьбы, которую ведет намбийский народ под руководством своего единственного и законного представителя, СВАПО, заставило Южную Африку, как сейчас это стало совершенно очевидно, принять план Организации Объединенных Наций лишь по тактическим причинам. Лишь постоянная перспектива расширения борьбы и растущее давление со стороны международного сообщества могут привести к осуществлению плана. Борьба не ослабевает, но Южная Африка рассчитывает с помощью своих могущественных покровителей помешать волне общественного мнения побудить Организацию Объединенных Наций использовать средства, имеющиеся в ее распоряжении в соответствии с Уставом, с тем чтобы обеспечить выполнение своей воли. Как это ни парадоксально, но Южная Африка надеется, что некоторые государства — члены Организации Объединенных Наций сами будут участвовать в подрыве усилий Организации Объединенных Наций. Если бы с самого начала не было ясно, что невыполнение плана навлечет на себя гнев Совета Безопасности, то Южная Африка, возможно, не относилась бы к Организации Объединенных Наций с таким неуважением и презрением.

86. Сейчас настало время для того, чтобы по-новому откликнуться на проблему, созданную в Совете Безопасности позицией Южной Африки. Совет, который одобрил план действий всего два года назад и терпеливо вел переговоры по его осуществлению, не может отказаться сейчас от него, признав его не заслуживающим внимания и нереальным. Сам факт, что план получил со временем всеобщую поддержку, является достаточным доказательством сохранения его действительности. Подписание соглашения о прекращении огня, создание демилитаризованной зоны, размещение ЮНТАГ, проведение свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций и отказ от любого внутреннего урегулирования — вот основ-

ные элементы плана. Эти элементы не могут быть изменены или выхолощены. Первый шаг, который Совет Безопасности должен предпринять после провала совещания в Женеве, — это подтверждение плана, подкрепляемое настойчивыми усилиями заставить Южную Африку выполнить его.

87. Совет Безопасности не нуждается в рекомендациях относительно конкретных мер, которые он может принять, с тем чтобы заставить Южную Африку выполнить свои резолюции. В главе VII Устава Организации Объединенных Наций содержатся положения, которые должны быть применены Советом Безопасности в тех случаях, когда государство-член отказывается выполнять решения Совета и таким образом создается угроза миру и нарушается мир. Поскольку нет сомнения в том, что акты геноцида, совершаемые Южной Африкой в Намибии, и акты агрессии, совершаемые ею против соседних африканских стран, подпадают под действия, указанные в главе VII, неприсоединившиеся страны обращаются с единодушным призывом к Совету Безопасности в срочном порядке ввести всеобъемлющие обязательные санкции, включая эмбарго на поставки нефти, против Южной Африки. Такие призывы действительно выдвигались ранее движением неприсоединения, но до сих пор Совет Безопасности, в особенности некоторые государства — его постоянные члены, предпочитали повременить, давая тем самым шанс на успех проводимым переговорам. Сейчас, когда эти усилия провалились, Совет Безопасности обязан рассмотреть использование положений главы VII, о чем я только что говорил. Здесь на карту поставлено само доверие к Организации Объединенных Наций. Если Совет Безопасности не предпримет сейчас решительных действий, тогда в значительной степени будет ослаблена способность Организации Объединенных Наций играть основную роль в устранении других кризисных ситуаций. Мы не должны допустить, чтобы будущие поколения несправедливо осудили нас за то, что нам не удалось подтвердить на деле способность Организации Объединенных Наций поддерживать мир. Мы не должны допустить, чтобы нас обвинили в том, что мы уступили тем, кто руководствовался корыстными экономическими и стратегическими соображениями. Мы не должны допустить, чтобы потом говорили, что расистский режим меньшинства держал в своих руках все международное сообщество. Давайте примем вызов и восстановим справедливость для народа Намибии, который ожидает поддержки от Организации Объединенных Наций и в особенности от Совета Безопасности.

88. Мы знаем, что введение санкций против Южной Африки, по-видимому, создаст серьезные трудности для африканских стран, находящихся в неблагоприятном географическом положении, поскольку их экономика тесно связана с экономикой Южной Африки. Но эти временные трудности, для устранения которых международным сообществом могут быть найдены средства, не могут служить предлогом для поощрения расистского режи-

ма к тому, чтобы он по-прежнему бросал вызов Организации Объединенных Наций. Независимые африканские страны юга Африки выразили готовность пойти на жертвы, какими бы большими они ни были, ради своих намибийских братьев. Никакая цена не является слишком высокой для того, чтобы эмансипировать большинство населения в Намибии и освободить африканский континент.

89. Борьба намибийского народа за свое исконное право и усилия Организации Объединенных Наций по завершению процесса деколонизации должны дополнять друг друга. Я не представляю, как можно будет избежать введения обязательных санкций против Южной Африки, если Совету Безопасности не удастся добиться выполнения Южной Африкой плана Организации Объединенных Наций в рамках установленных сроков, одобренных всеми сторонами и гарантированных государствами — постоянными членами Совета. Если Южная Африка стремится либо торпедовать план Организации Объединенных Наций, либо сорвать установленные сроки, тогда Совет Безопасности должен быть готов ввести обязательные санкции, не ожидая нового призыва остального мира. Мы по-прежнему убеждены, что настало время для того, чтобы Совет принял решительные меры в поддержку народа Намибии и тем самым укрепил Организацию Объединенных Наций, существование которой порождает надежды на само выживание человечества.

90. В заключение следует указать на необходимость того, чтобы на данном этапе Совет Безопасности принял следующие решительные меры, а именно: во-первых, объявил, что Южная Африка в результате постоянного невыполнения решений и резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии и в результате агрессивных действий против соседних стран нарушила мир и создала угрозу международному миру и безопасности; во-вторых, призвал к немедленному прекращению незаконной оккупации Намибии со стороны Южной Африки и выводу ее войск с территории Намибии; в-третьих, потребовал прекращения всех актов геноцида со стороны Южной Африки в отношении народа Намибии и агрессивных действий против «прифронтовых» государств; в-четвертых, подтвердил сохраняющуюся действенность плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюциях 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета, для достижения независимости и определил временные рамки осуществления данного плана; и, в-пятых, решил ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки в целях обеспечения выполнения плана.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Заира. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

92. Г-н КАМАНДА ВА КАМАНДА (Заир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас за данную

возможность принять участие в нынешних прениях Совета Безопасности по вопросу о Намибии.

93. Мне также хотелось бы передать вам свои теплые поздравления в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле. Ваши хорошо известные способности участника переговоров, наряду с преданностью страны, которую вы представляете, принципам права и демократии, права народов на самоопределение и сохранение своей национальной самобытности, а также ваша особая готовность к обсуждению вопросов деколонизации представляют для нас залог успеха этих важных прений Совета по вопросу о Намибии.

94. Мне также хотелось бы воздать должное вашему предшественнику, представителю Германской Демократической Республики г-ну Флорину, за отличное руководство работой Совета.

95. Более 60 лет назад Гитлер и нацисты, вдохновленные идеями Гобино о превосходстве германской расы, содержащимися в его «Эссе о неравенстве человеческих рас», идеями Чемберлена, изложенными в его «Основах девятнадцатого столетия», понятием о сверхчеловеке, развитым Ницше, старыми традициями антисемитизма, подкрепленными «Протоколами сионских мудрецов», а также идеями апологета войны, насилия и культа силы Арндта и, более того, всеми идеями Фихте и Гегеля, касающимися авторитарного, не говоря уже о тоталитарном, государства, вдохновленные при этом пылкой натурой, объясняемой темпераментом известного нам человека, завершали построение немецкого национал-социализма, предназначенного к сохранению и защите высшей расы — расы, как нам говорили, высоких блондинов — арийцев Севера.

96. Для национал-социализма была характерна слепая приверженность расизму и культу насилия и применения силы. Эта абсурдная нацистская доктрина поглотила всю Европу, ибо Гитлер стремился навязать «новый порядок» повсюду: от Атлантического океана до Урала, а также в других частях мира.

97. Тогда мы явились свидетелями возникновение внушительной коалиции, выдающегося союза держав, направленного на то, чтобы остановить нацистскую авантюру и сохранить мир, избавив его от подобных концепций о человеке, государстве, отношениях между народами, о расах и об их правах.

98. Африканские солдаты присоединились к силам союзных держав для того, чтобы выступить против расистских эксцессов нацистов, и как во время первой, так и в ходе второй мировых войн они погибали бок о бок со своими европейскими товарищами по оружию, защищая международный мир и безопасность, права человека и права народов, выступая за уважение их культурной самобытности и территориальной целостности государств, говоря «нет» мечте о господстве, «нет» стремлению нацистов к власти и господству, осно-

ванному на расизме и эксплуатации, — короче говоря, они погибли за то, чтобы все права народов Европы могли быть восстановлены.

99. Какая другая правительственная система сегодня более, чем южноафриканская система апартеида, близка к нацизму, который в свое время привел к мобилизации всего международного сообщества, движимого общим порывом осуждения?

100. Сегодня скорее создается впечатление, что все те, кто объединился для того, чтобы разрушить гитлеровскую мечту о господстве, основанную прежде всего на расовом превосходстве, похоже, перестали понимать друг друга, когда поднимается вопрос о восстановлении прав африканского народа Намибии на самоопределение, свободу, равенство и независимость; похоже, что наше сотрудничество прекращается на пороге независимости Намибии, хотя не далее как в 1966 году мы единодушно подтверждали, что Южная Африка не выполнила свои обязательства в отношении управления территорией и не обеспечила моральное и материальное благосостояние народа Намибии [*резолюция 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи*].

101. Я хотел бы, чтобы во имя сотрудничества между странами, международного мира и безопасности члены Совета — особенно его постоянные члены — изгладили такое впечатление, используя наиболее приемлемые средства, соответствующие политическому положению, поскольку африканский континент весьма чутко относится к вопросу о южной части Африки и независимости Намибии.

102. Всем известно, что, потерпев поражение, Германия подчинилась воле победителя и была лишена своих колониальных владений, которые ей принадлежали со времени Берлинской конференции 1884 — 1885 годов, включая Намибию, которая тогда называлась территорией Юго-Западная Африка.

103. Чтобы наказать сторонников нацизма и немецкого национал-социализма и сознавая, я полагаю, опасность и зло, к которым могло бы привести распространение этой идеологии на колонии, победители решили, что во имя мира, международной безопасности и цивилизации Намибия должна быть отобрана у нацистской Германии и передана под управление Лиги Наций.

104. Это, несомненно, являлось пониманием того, что фанатичные приверженцы расизма, насилия и культа силы были неспособны осуществить миссию цивилизации в колониях в Африке.

105. 17 декабря 1920 года Лига Наций выдала его величеству королю Великобритании мандат на Намибию, который должен был осуществляться от его имени правительством Южной Африки.

106. В соответствии с основными документами Лиги Наций, в частности со статьей 22 ее Устава, суть мандатной системы основывалась на идее о священной миссии, направленной и посвященной

исключительно осуществлению определенной цели: обеспечению благосостояния народов, которые еще не достигли уровня самостоятельного управления и не получили независимости.

107. В случае с Намибией такая миссия предполагала, что в конечном итоге на службу народа Намибии должны быть поставлены все политические силы. И именно в этом отношении Южная Африка не выполнила свой мандат, так как сразу после первой мировой войны она занялась жесткой эксплуатацией Намибии и систематическим разграблением ее ресурсов в ущерб коренному населению. Еще в 1923 году это положение привело к одновременному восстанию племен нама и гереро, но оно было потоплено в крови южноафриканскими войсками.

108. Кроме того, Южная Африка приступила к аннексии подмандатной территории, превращая Намибию в свою пятую провинцию и занимаясь ее эксплуатацией исключительно во имя своей выгоды после прекращения функционирования Мандатной комиссии Лиги Наций в 1946 году, перед которой она отчитывалась об управлении территорией. Всем известно, что в своей резолюции 65 (1) от 14 декабря 1946 года Генеральная Ассамблея 37 голосами при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, отказалась признать аннексию Намибии Южной Африкой в качестве ее пятой провинции и потребовала, чтобы территория была передана в сферу международной системы опеки, предложив Южной Африке представить проект соглашения по опеке Намибии.

109. Южная Африка, как и ожидалось, отказалась выполнить это решение и сохранила статус-кво. 11 июля 1949 года Южная Африка сообщила Организации Объединенных Наций, что она больше не может представлять доклады об управлении этой территорией в интересах эффективного управления и что поэтому территория Намибия будет представлена в южноафриканском парламенте<sup>10</sup>.

110. Своей поправкой от 1949 года Южная Африка, бросив вызов международному сообществу и с пренебрежением отнесясь к Организации Объединенных Наций, в одностороннем порядке изменила международный статус Намибии, с тем чтобы просто присоединить ее к своей территории в качестве пятой провинции.

111. Убежденная в том, что управление подмандатной территорией Южной Африкой осуществлялось таким образом, что это противоречило мандату, Уставу Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, а также основываясь на ряде консультативных заключений Международного Суда, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2145 (XXI) подтвердила свое право на то, чтобы взять на себя управление подмандатной территорией, а также подтвердила неотъемлемое право народа Юго-Западной Африки на свободу и независимость в соответствии с Уставом, резолюцией 1514 (XV) и другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи

в отношении Юго-Западной Африки. Эта важная резолюция от 27 октября 1966 года установила в определенных выражениях ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии.

112. На основе своей резолюции 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года Генеральная Ассамблея создала Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, которому, как все знают, поручено управление Намибией до достижения ею независимости при самом широком участии народа этой территории и с передачей всех полномочий намибийскому народу после провозглашения независимости. В этой резолюции заявляется, что Южная Африка не обладает больше правом управлять этой территорией и что июнь 1968 года является крайним сроком предоставления Намибии независимости.

113. Несмотря на эти положения, которые были подтверждены много раз Организацией Объединенных Наций и международным сообществом, Южная Африка, как мы все видели, продолжает расширять и применять свою политику апартеида и бантустанизации, а также свои расистские законы и юридические процедуры в Намибии. Она также производит неоправданные аресты и выносит несправедливые приговоры, а также осуществляет массовые казни намибийцев и продолжает свою незаконную оккупацию Намибии, попирая резолюцию 264 (1969) Совета Безопасности, которая предписывает ей немедленно вывести свою администрацию с этой территории. Кроме того, она систематически игнорирует решения Совета с очевидным намерением подорвать авторитет Организации Объединенных Наций.

114. Таким образом, 1968 год завершился, но желание Генеральной Ассамблеи не было выполнено, и Намибии не была предоставлена независимость. И вот мы вновь сегодня, в апреле 1981 года, обсуждаем этот вопрос в Совете Безопасности.

115. Понятно, что разгневанная Организация Объединенных Наций через посредство Совета Безопасности в своей резолюции 283 (1970) вступает на путь санкций, конечно, выборочных, испытывая серьезную тревогу в связи с наглым и постоянным отказом Южной Африки выполнять решения Совета Безопасности.

116. Южная Африка отвечает усилением репрессий против намибийского народа и постоянно нарушает права человека, применяя меры, направленные на разрушение национального единства и территориальной целостности Намибии, активно укрепляя свой военный аппарат на этой территории, которая используется теперь в качестве базы для нападения на соседние независимые африканские страны.

117. Всем известно, что на основе резолюции 385 (1976) Совет принял ряд мер, направленных на то, чтобы осудить продолжающуюся незаконную оккупацию территории Намибии Южной Африкой, и он осуждает незаконное и произвольное применение Южной Африкой расистских дискриминационных и репрессивных законов и практики в На-

мибии; осуждает наращивание Южной Африкой военного потенциала Намибии и использование этой территории в качестве базы для нападения на соседние страны. В этой резолюции содержится требование, чтобы Южная Африка немедленно положила конец политике создания бантустанов и так называемых хоумлендов, направленной на подрыв национального единства и территориальной целостности. В ней также осуждаются попытки Южной Африки уклониться от выполнения четкого требования Организации Объединенных Наций о проведении в Намибии свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Далее в ней заявляется, что при определении даты, расписания и условий проведения выборов в соответствии с пунктом 7 постановляющей части этой резолюции следует выделить достаточное количество времени, для того чтобы Совет Безопасности дал возможность Организации Объединенных Наций учредить внутри Намибии необходимый аппарат для контроля над такими выборами, а также позволить народу Намибии создать политические организации для проведения таких выборов. Кроме того, Совет Безопасности в своей резолюции 385 (1976) установил 31 августа 1976 года в качестве крайнего срока для рассмотрения надлежащих мер, которые должны быть приняты в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в случае невыполнения Южной Африкой данных требований.

118. Только 27 июля 1978 года Совет Безопасности в соответствии со своей резолюцией 431 (1978) принял к сведению предложение об урегулировании положения в Намибии, содержащееся в документе S/12636, и просил Генерального секретаря представить как можно скорее доклад, содержащий рекомендации по осуществлению предложенного урегулирования.

119. Южная Африка, несмотря на положения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, еще раз приняла односторонние меры в связи с процессом выборов. В частности, имеется в виду односторонняя разработка выборных списков, имеющая целью обеспечить незаконную передачу полномочий в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности и защиту своих интересов в Намибии, игнорируя при этом законные чаяния народа Намибии.

120. В своей резолюции 439 (1978) Совет Безопасности заявил, что выборы, организованные Южной Африкой, и их результаты являются действительными и что ни Организация Объединенных Наций, ни государства-члены не признают никаких представителей или органов, созданных в результате этого процесса, и призвал Южную Африку немедленно отменить выборы, запланированные ею в Намибии на декабрь 1978 года.

121. Все это очень хорошо известно. Я хотел бы подчеркнуть здесь особую ответственность Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, за достижение Намибией незави-

симости и за поиск всех возможных средств, для того чтобы обеспечить осуществление резолюции 435 (1978) и выполнение этой задачи, несмотря на постоянное неповиновение Южной Африки.

122. Мы убеждены, что даже в рамках Организации Объединенных Наций возможно и даже желательно найти новые методы, которые могли бы позволить всем заинтересованным сторонам еще раз попытаться прийти к соглашению относительно универсально признанных принципов, позволяющих гарантировать общеприемлемую для всех независимость Намибии, если мы все действительно привержены идее появления демократического общества в Намибии, принципу многорасовости и защите прав африканского большинства, а также прав и интересов всех меньшинств в Намибии.

123. Коренной вопрос, на который Совет должен найти соответствующий ответ, заключается в том, что необходимо знать, что надо сделать и как это должно быть сделано для того, чтобы заставить Южную Африку сотрудничать в осуществлении его резолюций и резолюций Генеральной Ассамблеи по Намибии. Именно здесь встает вопрос об эффективном давлении, с тем чтобы повлиять на режим Претории и убедить его в необходимости сотрудничать в деле осуществления плана по урегулированию намибийского вопроса, принятого Организацией Объединенных Наций.

124. Мы считаем, что нам не следует пренебрегать никакими инициативами, когда они приводят к усилению давления. Международное сообщество, действуя через системы Организации Объединенных Наций, правительственные и неправительственные организации, молодежные движения, объединения журналистов, спортсменов, профсоюзные организации, деятелей науки и искусства, должно постоянно мобилизовываться, для того чтобы еще больше изолировать режим Претории на протяжении всего времени, пока он будет продолжать проводить преступную политику апартеида в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

125. Я вполне мог бы здесь указать на исключительную роль постоянных членов Совета Безопасности, особенно членов контактной группы, в том, что касается осуществления давления на Южную Африку, для того чтобы заставить ее выполнить решения Организации Объединенных Наций.

126. Несомненно, будущим отношениям сотрудничества, основанным на доверии и взаимном уважении, будет нанесен ущерб, если постоянные члены Совета Безопасности, в частности наши друзья, члены контактной группы, не предпримут тех действий, которые мы ожидаем от них для скорейшего достижения Намибией независимости и восстановления атмосферы мира и стабильности на юге Африки.

127. Для того чтобы не идти старой избитой дорогой, Совет Безопасности должен отыскать наиболее соответствующие формы давления или при-

менения эффективных санкций против Южной Африки. В этой связи с учетом последствий выборочных санкций, предпринятых в прошлом против Южной Африки, становится очевидным, что возобновление обсуждения вопроса о всеобъемлющих экономических санкциях и других мерах, предусмотренных в главе VII Устава, является достойным ответом на все действия Южной Африки, систематически выступающей против любого предложения о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, любой идеи об урегулировании намибийской проблемы путем переговоров, и определяется возникшей озабоченностью в мире вообще и в Африке в частности.

128. Сегодня все мы должны понять, что продолжающаяся незаконная оккупация Южной Африкой в нарушение принципов и целей Устава, отказ намибийскому народу в осуществлении неотъемлемых прав на самоопределение, свободу и независимость в единой Намибии и удержание южной части африканского континента в состоянии неопределенности и непрерывной нестабильности — все это представляет собой постоянную угрозу миру и международной безопасности в этом регионе мира. По нашему мнению, только Южная Африка должна нести всю тяжесть ответственности за этот климат постоянной тревоги и нестабильности, который может каждый момент привести к взрыву.

129. Провал совещания в Женеве, предшествовавшего осуществлению плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета, является еще одним доказательством решимости расистского режима Претории увековечить его незаконную оккупацию Намибии, бросая, таким образом, вызов международному сообществу и в то же время придавая новые масштабы возможному ухудшению ситуации в южной части Африки.

130. Эта сессия Совета, которая проходит в особенно критический период в истории международных отношений, основанных на доверии, а также в условиях, отмеченных неопределенностью и ростом недоверия в международных отношениях и преднамеренным сохранением климата конфронтации, является исключительно важной для престижа Организации Объединенных Наций, и, в частности, Совета Безопасности.

131. Для нас вопрос о Намибии является и впредь будет оставаться в основном вопросом деколонизации. Поэтому всем сторонам следует воздерживаться от такого подхода к этому вопросу, который мог бы исказить его подлинное значение и содействовать, таким образом, отдалению предоставления независимости этой территории.

132. Я считаю, что все мы выступаем за создание демократического общества под эгидой большинства, в котором уважались бы права человека и которое было бы основано на уважении законности, на защите прав и интересов всех его граждан, независимо от расы, религии, идеологии или

политических взглядов. Мы убеждены, что если предоставить народу Намибии возможность свободно определить свое будущее путем свободных выборов под контролем Организации Объединенных Наций, то он докажет всему миру, как это доказали недавно другие народы в этом регионе, высокую степень политической зрелости и способности вести свои дела — словом, все то, на что способен народ, когда он может трудиться в условиях свободы.

133. На такой основе Совет Безопасности должен был бы суметь создать все условия, которые могли бы привести к возобновлению переговоров об осуществлении резолюции 435 (1978), и в то же время он должен будет сохранять твердую позицию, а не потворствовать Южной Африке. Мы считаем, что если Совет Безопасности хочет добиться мира в этой южной части черного континента, то у него нет другого выбора.

134. Солидарная со всеми, кто привержен справедливому делу освобождения, Республика Заир хотела бы вновь подтвердить свою полную поддержку СВАПО, подлинному и законному представителю народа Намибии, а также выступить в поддержку той законной борьбы, которую ведет доблестный народ Намибии за свою независимость и территориальную целостность.

135. В то время как Республика Заир осуждает упорный отказ Южной Африки сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в деле осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, а также вызов, постоянно бросаемый этой страной международному сообществу, она не может также терпеть неоднократные акты агрессии Южной Африки против суверенитета и территориальной неприкосновенности других государств этого региона в столь критический и сложный период в международных отношениях. Такая позиция южноафриканского режима, являющаяся безответственной во всех отношениях, по-видимому, указывает на то легкомыслие, которое может вовлечь этот режим в цепь событий, способных привести к войне.

136. Я не могу закончить мое выступление, не воздав должное Генеральному секретарю Организации за его замечательный вклад в усилия международного сообщества и Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы привести народ Намибии к независимости. Я убежден, что международное сообщество оценит по заслугам этот очень важный вклад.

137. Я хотел бы во имя мира и абсолютно необходимого сотрудничества наций выразить надежду на то, что Совет Безопасности самым серьезным образом учтет чаяния миллионов африканцев, ожидающих от него восстановления климата спокойствия, уверенности и стабильности в южной части Африки, ускорения процесса достижения независимости Намибии и больше всего — поддержания престижа этого важного органа Организации Объединенных Наций, на который возложе-

на задача поддержания международного мира и безопасности.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Последний оратор — министр иностранных дел Зимбабве, член парламента г-н Уитнесс Мангвенде. Я приветствую его и приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

139. Г-н МАНГВЕНДЕ (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени ОАЕ, в которой я имею честь занимать пост Председателя Совета министров, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы поздравить вас с вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности. Я не сомневаюсь в том, что ваша прозорливость, опыт и дипломатическое умение, проявленные вами в достаточной степени ранее, дадут позитивное и конструктивное направление нашему обсуждению вопроса о Намибии.

140. Организация Объединенных Наций занимается вопросом о Намибии уже в течение 35 лет. Этот вопрос — простой вопрос о предоставлении самоопределения и независимости территории, имевшей несчастье оказаться в условиях незаконной военной оккупации Южной Африкой, которая бросила вызов международному сообществу. Именно в таком свете то, что считалось рассветом новой эры для народа Намибии, было представлено нам западной контактной группой, которая также во всеуслышание сообщила международному сообществу, что она согласовала с Южной Африкой урегулирование положения на этой территории, с тем чтобы дать возможность народу Намибии осуществить свое право на подлинное самоопределение и независимость путем свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

141. На основе западного предложения [S/12636] международное сообщество через Совет Безопасности приняло резолюцию 435 (1978), согласно которой был создан план Организации Объединенных Наций, предусматривающий привести Намибию к подлинному самоопределению и независимости в течение 12 месяцев. Вслед за этим Организация африканского единства, а также СВАПО, единственный и подлинный представитель народа Намибии, приняли план Организации Объединенных Наций и обратились к Генеральному секретарю с просьбой приступить к скорейшему осуществлению этого плана.

142. Вскоре после принятия Советом Безопасности резолюции 435 (1978) в результате переписки с Генеральным секретарем стало очевидным, что Южная Африка по меньшей мере не готова приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций. Поэтому Совет принял резолюцию 439 (1978), в пунктах 5 и 6 которой содержалось требование к Южной Африке относительно сотрудничества с Советом Безопасности и Генеральным секретарем в осуществлении резолюций Совета 385 (1976), 431 (1978) и 435 (1978) и предупреждение в адрес этой же страны, что

в случае ее отказа Совет Безопасности соберется для принятия соответствующих мер по Уставу Организации Объединенных Наций, в частности, согласно его главе VII, с тем чтобы обеспечить соблюдение Южной Африкой вышеуказанных резолюций.

143. В течение этого времени ОАЕ верила в то, что пять западных стран в состоянии оказать свое политическое и экономическое давление на Южную Африку, чтобы обеспечить полное сотрудничество ее правительства в деле выполнения резолюции Совета Безопасности 435 (1978).

144. Что же можно сказать сейчас об этом доверии, оказанном западной группе? Мы, в Организации африканского единства, глубоко разочарованы неискренностью западной контактной группы и очевидным нежеланием оказания совместными усилиями давления на режим Претории, для того чтобы последний пошел на сотрудничество с Генеральным секретарем в деле выполнения плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.

145. Вслед за принятием резолюций Совета 435 (1978) и 439 (1978) Южная Африка стала использовать тактику проволочек и лавирования, пытаясь тем не менее по-прежнему создавать впечатление, что она всегда готова сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении резолюции 435 (1978). Однако вскоре стало очевидным, что Южная Африка имела свои собственные планы для Намибии, которые противоречили духу и букве резолюции 435 (1978). Она продемонстрировала свою недобросовестность, используя период после принятия резолюции 435 (1978) с тем, чтобы укрепить свои оккупационные порядки на территории Намибии, создать там маррионеточный режим, которому она передала административные и законодательные полномочия и обязалась предоставить фиктивную независимость с использованием внутреннего урегулирования по образцу Музорева. Несмотря на эти зловещие события, западная пятерка продолжала заверять нас в добросовестности Южной Африки и заявляла о необходимости продолжать переговоры по урегулированию.

146. Короче говоря, после принятия Советом резолюции 435 (1978) международное сообщество в течение трех лет вело бесплодные переговоры с Южной Африкой в отношении вопроса о Намибии. Терпение Африки и намибийцев достигло своего предела на переговорах в Женеве, состоявшихся в январе этого года с целью рассмотрения форм и методов выполнения плана Организации Объединенных Наций. На этих переговорах Южная Африка отказалась согласовать сроки прекращения огня и сроки размещения в Намибии ЮНКТАГ, для того чтобы обеспечить предоставление независимости этой территории в 1981 году, как было решено Советом Безопасности.

147. ОАЕ считает, что Южная Африка полностью отвечает за провал женевских переговоров в

вопросе достижения соглашения по осуществлению резолюции 435 (1978). Своим отказом на жене-ских переговорах сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении резолюции 435 (1978) Южная Африка по своей собственной инициативе распространила на себя действие пункта 6 постановляющей части резолюции Совета Безопасности 439 (1978). Поэтому тридцать шестая очередная сессия Совета министров ОАЕ, проходившая в Аддис-Абебе 23 февраля — 1 марта этого года, среди прочего, решила попросить Совет Безопасности собраться для рассмотрения положения в Намибии и принятия всеобъемлющих, подлежащих обязательному применению санкций согласно главе VII Устава, включая эмбарго на поставки нефти расистской Южной Африке, для того чтобы обеспечить выполнение решений и резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии [S/14390, приложение, пункт 10]. От имени ОАЕ я хотел бы обратиться к вам, г-н Председатель, а также ко всем государствам — членам Совета Безопасности с призывом уделить серьезное внимание просьбе Совета министров, на которую я выше сослался, в целях достижения скорейшего решения вопроса о Намибии.

148. Мы чрезвычайно обеспокоены тем, что продолжающаяся оккупация Намибии расистской Южной Африкой в нарушение резолюций Орга-

низации Объединенных Наций создает весьма серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Никто, кроме самых благодушных наблюдателей, не может не видеть, что использование Намибии южноафриканским режимом апартеида для дестабилизации юга африканского континента серьезно угрожает всеобщему миру и безопасности. Совет не может себе позволить остаться безучастным к этому. Совет не может также допустить недобросовестность при обсуждении столь принципиального вопроса — вопроса, связанного с выполнением его собственных резолюций.

*Заседание закрывается в 18 час. 10 мин.*

#### *Примечания*

- <sup>1</sup> A/36/116 и Согг.1, приложение.
- <sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия*, 9-е заседание, пункт 71.
- <sup>3</sup> *Там же*, 4-е заседание, пункты 25—27.
- <sup>4</sup> *Там же*, 33-е заседание, пункты 175 и 176.
- <sup>5</sup> *Там же*, 17-е заседание, пункт 182.
- <sup>6</sup> *Там же*, 27-е заседание, пункт 177.
- <sup>7</sup> *Там же*, 9-е заседание, пункт 176.
- <sup>8</sup> *Там же*, 4-е заседание, пункты 245 и 246.
- <sup>9</sup> A/CONF.107/1.
- <sup>10</sup> *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Четвертый комитет, Приложения* (документ A/929).

---

**كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة**  
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها  
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

**如何购取联合国出版物**

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

**COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---